



北卡罗莱纳州橙县 (Orange County) 食品分发



请使用这份日历查看每天的**取餐**时间和地点。请查看下一页的**送餐**服务以及其它相关资讯。

以下不同颜色代表了食品分发面向的不同群体：
 面向年长者
 面向儿童及家庭
 面向每个人

周日

周一

周二

周三

周四

周五

周六

为60岁及以上的年长者提供的午餐：
每周3次盒装午餐取餐服务 (足够5餐的食物量), 必须为符合资格的橙县居民。报名请致电 919-245-4256。

盒装食品：食品银行 (Food Bank) 每周提供食物, 时间为上午 10:00-12:30, 地址为 100 Library Drive, Chapel Hill (教堂山公共图书馆停车场)。*请注意：每月第4个周三, 领取时间为下午 1:00-3:30。

袋装食品：每月第3个**周五**, 时间为10:30-3:00, 地址为: RENA Center, 101 Edgar Street, Chapel Hill

2袋食品：每周提供食物, 时间为 11:00-12:00, 地址为: 201 Culbreath Road, Chapel Hill, 下层砂石停车场 (Lower Gravel Parking Lot)。此服务由 Hillside Church 和 Point Church 两间教堂联合提供。

为60岁及以上的年长者提供的午餐：
(请看周一的服务)

为60岁及以上的年长者提供的午餐：
(请看周一的服务)

如需帮助, 请拨打热线919-969-5005请求中文 (Mandarin) 服务。

为0-18岁的儿童及青少年提供的午餐及零食：周一至周四, 由教堂山 Carrboro 学校系统提供 (Chapel Hill Carrboro City Schools)。具体时间和地点, 请参考最后一页。

为儿童提供的午餐和零食：周一至周五, 由橙县学校系统提供。具体时间和地点, 请参考最后一页。

为儿童提供的午餐：SHEETZ 提供每天免费的儿童餐, 送完即止。本地参与本项服务的店铺地址为: 7520 NC 751, Durham, NC 27713

晚餐：Inter-Faith Council (IFC) 提供晚餐的取餐服务, 周一至周五, 时间为下午6:15-7:00, 地址: 100 W. Rosemary St.

午餐：IFC 每天提供午餐的取餐服务。周一至周六时间为 11:15-12:30, 周日时间为 12:15-1:30, 地址: 100 W. Rosemary St.

够用一周的食品杂货：IFC每月一次为任何家庭提供足够一周的食品杂货。请拨打 (919) 929-6380, 按0键进行预约, 或至IFC预约。



北卡罗莱纳州橙县 (Orange County) 食品分发



请见下方的食品配送资讯, 请见下一页的每日取餐资讯。

食品配送及其它食品援助:

- **TABLE** 提供以家庭为主的健康食品投递服务, 包括易存放的食品和新鲜食品, 服务对象为Chapel Hill Carrboro City School学校系统/学区的学生家庭。如需申请此服务, 请登录 www.tablenc.org/request-food。
- **PORCH** Chapel Hill-Carrboro面向在教堂山- Carrboro学校系统上学的儿童所在的家庭提供食品援助。如果你的家庭中有在教堂山学校系统或Carrboro学校系统上学的儿童, 请邮件联系chc@porchcommunities.org查询如何报名。
- **Meals On Wheels** 为年长者提供每周一次的送食品到家服务。在线申请请登录 www.chcmow.org/apply-meals, 或致电 919-942-2948。
- **橙县老年人营养补充食品项目 (Orange County Seniors Supplemental Food box program)** 向本县符合标准的60以上居民每月一次分发易储存的生活食品/杂货 (一箱)。在线申请请登录 shmcpherson@orangecountync.gov 或致电 919-245-4243。
- **Carrboro 农夫市场**向失业人士提供10美元的代金券。每次可获得一张优惠券 (必须出示失业证明)。对于使用EBT、WIC FMNP或Seniors FMNP的顾客, 他们提供 "三倍优惠"(例如: 20美元的EBT可在农夫市场当作60美元使用)。如果你卡上的金额用完了, 他们会匹配同等数目的现金。请访问 www.carrborofarmersmarket.com/covid-19, 了解更多信息。
- **Food Not Bombs:** 如需食品及其它必需品援助, 请填写在线表格。他们会在48小时内联系您, 并且一旦食品准备就绪, 他们会电话或短信联系您, 并告知取餐地点。

北卡卫生及人文服务部门 (NCDHHS) 的食品援助:

- **食物及营养服务计划 (Food and Nutrition Services Program (FNS))** 是向符合资格的个人及家庭每月提供用于食物的资金支持的联邦项目。资金不得用于购买烟草, 宠物食品, 纸制品, 皂类, 或酒精饮品。有3种渠道可申请:
 - 在线申请 ePass: epass.nc.gov/CitizenPortal/application.do
 - 在橙县社会服务部 (Orange County Department of Social Services) 当面申请
 - 填写纸质申请表并且邮递提交: www.orangecountync.gov/1870/Application-Information
- **WIC** 提供食品支援, 母乳支持及鼓励, 面向符合资格的准妈妈, 新手妈妈及其家庭, 以及5岁以下的儿童。
 - 所有申请都需电话完成。本地电话为:
 - UNC 服务点: 919-357-4704
 - Carrboro 服务点: 919-913-1698
 - Hillsborough 服务点: 919-245-2422
 - 您也可以在线填写申请表, 并要求您附近的WIC诊所联系您, 一般处理时间为10-20个工作日。在线表格地址: www.nutritionnc.com/wic/wic-referral.asp
- **疫病期间电子福利转账项目 (Pandemic Electronic Benefit Transfer (P-EBT) Program):** 此项目面向北卡符合减免学校午餐费资格的家庭, 提供EBT卡 (类似于储蓄卡) 资金支持。每个家庭将收到每个孩子250美元的资助, 分两期提供, 如果5月15日之后仍不返校, 将考虑更多的资金援助。符合资格的家庭并不需要申请 P-EBT。
 - 符合资格的、已经收到食品及营养服务(FNS)援助的家庭, 将在他们的EBT卡上收到额外的资金援助。
 - 符合资格的但没有在FNS注册过的家庭, 将于接下来的几周内收到EBT卡。收到新EBT卡的家庭也将收到来自DHHS的一封解释如何开卡、使用卡片的信件。
 - 如需查询更多信息, 请登录: www.ncdhhs.gov/divisions/public-health/covid19/assistance/p-ebt

北卡罗莱纳州橙县 (Orange County) 食品分发

请见下方的学校食物分发地点。



教堂山CARRBORO学校系统 (CHAPEL HILL CARRBORO CITY SCHOOLS)

食品分发为周一到周四。每周四，学生将领取到周四及周五的食物。此时间表一直持续到五月底。食物可由成年人领取。

Airport Gardens , 12:15-12:45	Rigsbee Mobile Home Park , 11:15-11:45
Berkshire 54 , 12:15-12:45	Rocky Brook Mobile Home Park , 11:15-11:45
Berkshire East , 11:30-12:15	Rogers Road , 12:15-12:45
Bolinwood , 12:15-12:45	Royal Park , 11:30-12:00
Carolina Apt , 12:15-12:45	Tarheel Trailer Park , 11:15-11:45
Chase Park , 12:15-12:45	Trinity Court (Linsley Street) , 11:30-12:00
Collins Crossing , 12:15-12:45	Village Mobile Home Park , 12:00-12:30
Craig Gomains , 11:30-12:00	Winmore Community , 12:30-1:00
Crest , 11:30-12:00	Women's & Homestart Shelter , 12:15-12:45
Crestwood Mobile Homes , 11:15-11:45	180 BPW Club at Carrboro High School , 12:30-1:00
Dobbins Hill , 11:30-12:00	
Eastwood , 11:30-12:00	
Elliot Wood , 12:15-12:45	
Estes Park , 11:15-12:15	
Greenfield , 11:30-12:00	
Hilltop Mobile Homes , 12:30-1:00	
Kingswood , 11:30-12:00	
Lake View Mobile Homes , 12:45-1:15	
Northside , 12:00-12:30	
Pine Grove Mobile Homes , 11:30-12:15	
Pinegate , 12:15-12:45	
Rainbow Heights , 11:15-12:00	
Rangewood Community , 12:30-1:00	
Ridgefield , 11:30-12:00	
Ridgewood Trailer , 12:15-12:45	

橙县学校系统 (ORANGE COUNTY SCHOOLS)



ORANGE COUNTY SCHOOL DISTRICT
Hillsborough, North Carolina

食品分发为周一到周五。儿童不必亲自到现场领取食物。

取餐地点: 周一到周五, 11:00—1:00, 免下车 (drive-through) 排队取餐:

- **Fairview Community Garden** - Tulip Tree Road, Hillsborough, NC 27278 (11:00am - 12:00pm)
- **Cedar Grove Community Center** - 5800 NC Highway 86 N, Hillsborough, 27278
- **Efland Cheeks Community Center** - 117 Richmond Rd, Mebane NC 27302
- **Cedar Ridge High School** - 1125 New Grady Brown School Road, Hillsborough 27278
- **Partnership Academy School** - 1006 Storey Lane, Hillsborough 27278
- **Central Elementary** - 154 Hayes St., Hillsborough, 27278
- **New Horizon Church** - 100 Horizon Pl., Durham, 27705
- **Mebane Mobile Home Park**, 202 Supper Club Road Mebane, NC 27302

送餐(drop-off)地点为以下地点:

- **Howe St.** - Durham, 27705 (在停车场内的信箱旁) 11:30am - 12pm
- **New Horizon Church** - 100 Horizon Pl, Durham 27705, 11-11:30am
- **Supper Club Road** - Mebane NC 27302 (across the street from 205 Supper Club Rd, (在灰色信箱旁), 11am-12pm
- **Dixie Avenue**- Hillsborough 27278 (入口处), 12-12:30pm
- **Torain Street**- Hillsborough 27278 (公园旁), from 12:30-1pm
- **Formax Drive** - Durham 27705 (信箱旁), 11-11:20am
- **Wilkins Drive** - Durham 27705 (信箱旁), 12:15-12:45pm
- **Sunset Place** - Durham 27705 (入口处), 12:40-1pm
- **Arbor Hill Lane** - Durham 27705 (入口处), 11:30-11:45am
- **Quick Silver Circle** - Durham 27705 (入口处), 11:50am-12:10pm
- **Jackson Fuqua Blvd** - Durham 27705 (入口处), 12:15-12:30pm
- **Gateway Village Apartments** - Hillsborough 27278, 11-1pm